

## PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT3920221

<b>SUBMISSION TYPE:</b>	NEW ASSIGNMENT	
<b>NATURE OF CONVEYANCE:</b>	ASSIGNMENT	
<b>CONVEYING PARTY DATA</b>		
<b>Name</b>		<b>Execution Date</b>
DANAHER (SHANGHAI) INDUSTRIAL INSTRUMENTATION TECHNOLOGIES R&D CO., LTD.		03/31/2016
<b>RECEIVING PARTY DATA</b>		
<b>Name:</b>	FLUKE CORPORATION	
<b>Street Address:</b>	6920 SEAWAY BOULEVARD	
<b>City:</b>	EVERETT	
<b>State/Country:</b>	WASHINGTON	
<b>Postal Code:</b>	98203	
<b>PROPERTY NUMBERS Total: 1</b>		
<b>Property Type</b>	<b>Number</b>	
<b>Application Number:</b>	29553931	
<b>CORRESPONDENCE DATA</b>		
<b>Fax Number:</b>	(206)682-6031	
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>		
<b>Phone:</b>	206-622-4900	
<b>Email:</b>	laurah@seedip.com	
<b>Correspondent Name:</b>	KEVAN L. MORGAN	
<b>Address Line 1:</b>	701 FIFTH AVENUE, SUITE 5400	
<b>Address Line 4:</b>	SEATTLE, WASHINGTON 98104	
<b>ATTORNEY DOCKET NUMBER:</b>	370174.958	
<b>NAME OF SUBMITTER:</b>	KEVAN L. MORGAN	
<b>SIGNATURE:</b>	/Kevan L. Morgan/	
<b>DATE SIGNED:</b>	06/15/2016	
<b>Total Attachments: 6</b>		
source=370174_958_DDC_TO_FLUKE#page1.tif		
source=370174_958_DDC_TO_FLUKE#page2.tif		
source=370174_958_DDC_TO_FLUKE#page3.tif		
source=370174_958_DDC_TO_FLUKE#page4.tif		
source=370174_958_DDC_TO_FLUKE#page5.tif		



转让移交协议

ASSIGNMENT AND TRANSFER AGREEMENT

本转让移交协议由 丹纳赫(上海)工业仪器技术研发有限公司 (下称“转让人”) 和 福禄克公司 (下称“受让人”) 于 2016年3月31日 (“生效日”) 签署。转让人的营业地为 中国上海市长宁区临虹路280弄6号楼4楼 , 受让人的营业地为 6920 Seaway Boulevard Everett, Washington 98203 USA .

THIS AGREEMENT is by and between DANAHER (SHANGHAI) INDUSTRIAL INSTRUMENTATION TECHNOLOGIES R&D CO. LTD. having a place of business at 4/F, No. 6 Building, Linhong Road No. 280, Changning District, Shanghai, China ("Assignor") and Fluke Corporation, having a place of business at 6920 Seaway Boulevard Everett, Washington 98203 USA ("Assignee") on March 31, 2016 (the "Effective Date").

转让人是本转让移交协议的附件一列专利 (以下简称“专利”) 和专利申请 (以下简称“申请”) 的登记的权利人, 转让人保证其根据现有专利登记文档拥有专利、申请以及其中所记载的所有发明创造 (下称“发明创造”) 。

Assignor warrants that it is the registered owner of the patents (the "Patents") and the patent applications (the "Applications") listed in Annex I of this Agreement and the inventions (the "Inventions") described in the Patents and the Applications pursuant to the patent registration documents.

发明创造系转让人根据其受受让人达成的技术开发协议而开发的。根据该技术开发协议, 受让人应当对转让人依该技术开发协议开发的技术享有所有的权利和利益。因此, 根据该技术开发协议的要求, 转让人希望向受让人转让和移交与发明创造、专利和申请, 以及它们在世界其他任何及所有国家和地区可能获得的任何及所有专利申请有关的全部权利、所有权和利益。

The Inventions are developed by Assignor under a technology development agreement entered into between Assignor and Assignee. Pursuant to the technology development agreement, Assignee shall own all rights and interests in the technology developed by Assignor under the technology development agreement. Therefore, in accordance with the requirements of the technology development agreement, Assignor desires to assign and transfer to Assignee the entire right, title and interest in and to the Inventions, the Patents, the Applications, and in and to any and

all other patent applications that may be filed and patents that may be granted for the inventions in any and all countries and regions in the world.

转让人确认从受让人处获得了十元人民币以及其他善意的对价，转让人在此将其现有的或今后将获得的有关于专利、申请以及发明创造，申请的任何分案申请、延续申请、部分延续申请，申请的任何外国申请和该外国申请的分案申请、延续申请、部分延续申请，要求任何申请的优先权的任何其他专利申请，任何专利的重新公布、重新审查或期限延长，任何其他可能为申请和发明创造授予的专利，以受让人名义直接（在允许这类申请的国家）提交外国专利申请，要求来源于专利和申请的优先权，以及就针对根据本转让移交协议而转让和移交的权利的所有侵权行为或涉嫌侵权的行为获得损害赔偿或其他救济的权利和采取可能需要的所有此类程序的权利（而无论所述侵权行为发生在本转让移交协议签署日之前或之后），的任何及所有权利、所有权和利益（统称为“权利”）不可撤销地转让和移交给受让人；受让人特此接受上述专利、申请、发明创造以及根据本转让移交协议转让和/或移交的所有其他权利的转让和移交。

For a consideration of RMB 10 yuan and other good and valuable consideration, receipt of which the Assignee hereby acknowledges, Assignor hereby irrevocably assigns and transfers to Assignee, any and all of such right, title and interest in and to: the Patents, the Applications, the Inventions; any divisions, continuations, and continuations-in-part of the Applications; any foreign applications of the Applications and any divisions, continuations, continuations-in-part of the foreign applications; any other applications claiming priority rights from any of the Applications; any reissues, reexaminations, or extensions of the Patents; any other patents that may be granted for any of the Applications and the Inventions; the right to file foreign applications directly in the name of Assignee (in countries where such filings are permissible); the right to claim priority rights deriving from the Patents and the Applications ; and the right to recover and take all such proceedings as may be necessary for the recovery of damages or otherwise in respect of all acts of infringement or alleged infringement of the rights assigned and transferred by this Assignment and Transfer Agreement, whether committed before or after the date of this Assignment and Transfer Agreement (collectively, the "**Rights**"), whether now existing or hereafter arising; and the Assignee hereby accepts the above assignment and transfer of the Patents, Applications, Inventions and all other rights assigned and/or transferred by this Agreement.

转让人保证其根据现有专利登记文档是权利的拥有者，并且该权利没有任何抵押。同时，转让人同意不签署任何有悖于本转让移交协议的书面文件，不从事任何与本转让移交协议相冲突的行为。另外，在无其他补偿的情况下，转让人同意为以下目的签署受让人认为必要或需要的所有文件

并完成受让人认为必要或需要的其他事项: 完备受让人享有的权利; 准备并促使申请及其他有关申请的授权; 配合参与有关于权利的法律程序, 包括任何专利侵权、无效和溯源程序; 完备或保护权利的所有权。转让人要求专利局或其他相应机关将从发明创造获得的任何专利授权给受让人。

Assignor warrants that pursuant to the existing patent registration documents it is the owner of the Rights, and that the Rights are unencumbered. Assignor also agrees to not sign any writing or do any act conflicting with this Agreement, and, without further compensation, sign all documents and do such additional acts as Assignee deems necessary or desirable to: perfect Assignee's enjoyment of the Rights; prepare and prosecute the Applications or any other applications for patents; conduct proceedings regarding the Rights, including any litigation, invalidation or derivation proceedings; or perfect or defend title to the Rights. Assignor requests the Commissioner of Patents or any other office of similar authority to issue any patent that may be issued on the Inventions to Assignee.

因本转让移交协议发生的或与本转让移交协议相关的争议、或违反本转让移交协议约定的行为, 协议双方同意依照美国仲裁协会的届时有效的商业仲裁规则由美国仲裁协会进行仲裁。仲裁员所作的仲裁决定均可提交任何有管辖权的法院执行。

If a dispute arises out of or relates to this Agreement, or the breach thereof, the parties agree to settle the dispute by arbitration administered by the American Arbitration Association under its then effective Commercial Arbitration Rules, and judgment on the award rendered by the arbitrator(s) may be entered in any court having jurisdiction thereof.

本转让移交协议自生效日起生效。为登记本转让移交协议之目的, 本转让移交协议的期限为一年, 以便协议各方在此期间处理向相关主管机构登记转让的事宜。处理向相关主管机构进行转让登记的所有费用由受让人承担。

This Agreement shall become effective on the Effective Date. For the purpose of recording this Agreement, the term of this Agreement is one year for handling the matter of assignment recordation with the relevant authorities within one year from the Effective Date. Assignee will bear all the costs for handling the matter of assignment recordation with the relevant authorities.

本转让移交协议以英文和中文书写。如果英文版本和中文版本之间有不一致之处, 以英文版本为准。

This Agreement is written in English and Chinese. If there is any inconsistency between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

协议编号: 1600837-3

No.: 1600837-3

[以下空白]

[blank below]

(签字页)  
(Signature page)

转让人(ASSIGNOR):

丹纳赫(上海)工业仪器技术研发有限公司

DANAHER (SHANGHAI) INDUSTRIAL INSTRUMENTATION TECHNOLOGIES R&D CO, LTD.

签章(Signature)

打印体签名(Print Name)

职务(Title)

日期 (Date)

受让人(Assignee):

福禄克公司

FLUKE CORPORATION

签章(Signature)

Monti Ackerman

打印体签名(Print Name)

VP Finance/CFO

职务(Title)

日期 (Date)

附件一:

	申请号 (Application Number)	申请名称 (Title)	申请国家/地区 (Country/area of Application)	申请日 (Filing Date)
1	201430067363.8	红外测温仪(Infrared Thermometer)	中国(CHINA)	2014/03/27
2	201420769976.0	可感应位置变化的电测量装置(Electrical measurement device capable of inducing position change)	中国(CHINA)	2014/12/09
3	201420749520.8	便携式测量装置(Portable measuring device)	中国(CHINA)	2014/12/03
4	201530265581.7	测振仪(Vibration Meter)	中国(CHINA)	2015/07/22
5	201530292978.5	漏电流钳表(Set of AC clamp and plug for digital multimeters)	中国(CHINA)	2015/08/06
6	201520677873.6	便携式测量装置(Portable measuring device)	中国(CHINA)	2015/09/02
7	201520683132.9	测量装置(Measuring device)	中国(CHINA)	2015/09/06
8	201510559996.4	测量装置及测量方法(Measurement device and method)	中国(CHINA)	2015/09/06
9	201520674336.6	测试线组件以及测量装置(Test Lead Assemblies and Measurement Devices)	中国(CHINA)	2015/09/02
10	201520801810.7	钳形表(Clamp Meter)	中国(CHINA)	2015/10/13
11	201510669748.5	钳形表(Clamp Meter)	中国(CHINA)	2015/10/13
12	201530448249.4	交流钳表配件(AC Clamp Accessory)	中国(CHINA)	2015/11/11